

KENWOOD

Système acoustique à 3,1 voies

KSW-700

MODE D'EMPLOI

Kenwood Corporation

FRANÇAIS

Avant la mise sous tension

⚠ Attention : Lire attentivement cette page pour garantir une exploitation sans danger.

Les appareils sont destinés aux opérations comme les suivantes.

L'Europe et le Royaume-UniAC 230 V uniquement
Etats-Unis et CanadaAC 120 V uniquement

Précautions de sécurité

AVERTISSEMENT : POUR EVITER TOUT INCENDIE OU CHOC ELECTRIQUE, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.

	ATTENTION RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE NE PAS OUVRIRE	
ATTENTION: POUR REDUIRE LES RISQUES DE CHOC ELECTRIQUE, NE PAS DEPOSER LE COUVERCLE (OU LE PANNEAU ARRIERE). AUCUNE PIECE REPARABLE PAR L' UTILISATEUR NE SE TROUVE A L'INTERIEUR. CONFIER TOUT TRAVAIL D'ENTRETIEN A UN PERSONNEL DE SERVICE QUALIFIE.		
	LE SYMBOLE DE L'ECLAIR DANS UN TRIANGLE EQUILATERAL A POUR BUT D'ATTIRER L' ATTENTION DE L'UTILISATEUR SUR LA PRESENCE, A L'INTERIEUR DU COFFRET, D'UNE TENSION DANGEREUSE ET NON ISOLEE D' UNE PUISANCE SUFFISANTE POUR CONSTITUER UN RISQUE DE COMMOTION ELECTRIQUE AUX ETRES HUMAINS.	
	LE POINT D'EXCLAMATION DANS UN TRIANGLE EQUILATERAL A POUR BUT D'ATTIRER L' ATTENTION DE L'UTILISATEUR SUR LA PRESENCE, DANS LA LITTERATURE QUI ACCOMPAGNE CET APPAREIL, D'INFORMATIONS IMPORTANTES RELATIVE A L'EXPLOITATION ET A L'ENTRETIEN.	

CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES

⚠ Attention : Lire attentivement cette page pour garantir une exploitation sans danger.

Lire toutes les instructions – Lire attentivement toutes les consignes de sécurité et les instructions de fonctionnement avant d'utiliser le produit.

Conserver ce mode d'emploi – Conserver les consignes de sécurité et les instructions de fonctionnement pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Tenir compte des avertissements – Respecter tous les avertissements indiqués sur le produit et dans le mode d'emploi.

Suivre les instructions – Suivre toutes les instructions de fonctionnement et d'utilisation.

1. Nettoyage – Débrancher la prise murale du produit avant d'entreprendre son nettoyage. Ne pas utiliser de nettoyants liquides ni de produits en aérosol. Utiliser un chiffon humide pour le nettoyage.

2. Equipements auxiliaires – Ne jamais employer des équipements auxiliaires autres que ceux que recommande le fabricant du produit car ils peuvent présenter un risque.

3. Eau et humidité – Ce produit ne doit pas être exposé aux écoulements d'eau ni aux éclaboussures – par exemple, près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier, ou d'u cuve à lessive, dans un sous-sol humide, ou près d'une piscine, etc. Ne placer aucun objet contenant un liquide, tel qu'un vase de fleurs, sur l'appareil.

4. Accessoires – Ne pas placer le produit sur un socle, un chariot, un trépied, une console ou une table instable. En plus des dégradations qu'il subirait, sa chute pourrait provoquer de graves blessures aux enfants ou adultes à proximité. Utiliser un socle, un chariot, un trépied, une console ou une table conformes aux recommandations du fabricant ou bien vendus avec le produit. Pour fixer le produit, suivre les instructions du fabricant et utiliser des accessoires recommandés par le fabricant.

Si le produit est placé sur un support mobile, le déplacer avec soin. Les arrêts brusques, contraintes ou irrégularités du plancher par exemple pourraient provoquer une chute du produit.



5. Aération – Le coffret comporte des ouïes et des ouvertures destinées à assurer une ventilation suffisante pour que l'appareil fonctionne bien sans échauffement. Ne jamais obstruer ces ouvertures. Ne jamais bloquer les orifices d'aération en utilisant l'appareil sur un lit, un divan, un tapis ou autre surface similaire. Le produit

ne peut être installé dans une bibliothèque ou un autre meuble qu'à condition de prévoir une ventilation suffisante et sous réserve de respecter les instructions du fabricant.

6. Sources d'alimentation – Ce produit ne doit être raccordé qu'à une alimentation du type indiqué sur le produit. En cas de doute sur les caractéristiques du secteur local, contacter le revendeur du produit ou la compagnie d'électricité.

7. ATTENTION – Polarisation – La fiche du cordon d'alimentation du produit est de type fiche d'alimentation en courant alternatif polarisé (fiche dont l'une des lames est plus large que l'autre). L'une des broches de la fiche est plus large que l'autre et la fiche ne rentre dans la prise que dans un seul sens. Cette particularité est une mesure de sécurité. Si vous ne parvenez pas à introduire la fiche dans la prise, essayez dans l'autre sens. Si la fiche ne rentre pas dans l'autre sens non plus, faites remplacer par un électricien qualifié la prise murale par une prise du nouveau modèle. Ne supprimez pas la fiche de sécurité.

8. Protection du cordon d'alimentation – Les cordons d'alimentation doivent être placés de manière qu'ils ne soient pas piétinés ni écrasés; faire attention en particulier aux cordons près des prises ou réceptacles et au point où ils sortent du produit.

9. Foudre – Pour assurer la protection de ce produit par temps d'orage, ainsi que lorsqu'on le laisse sans surveillance et ne prévoit pas de s'en servir avant longtemps, il est recommandé de débrancher le cordon d'alimentation ainsi que la prise d'antenne ou de distribution câblée. On évitera ainsi le risque d'endommagement du produit par la foudre ou les surtensions.

10. Surcharge – Ne pas utiliser les prises murales ou rallonges en surcharge car cela fait courir le risque d'incendie ou d'électrocution.

11. Pénétration d'objets et de liquides – Ne jamais enfoncez d'objets d'aucune sorte dans les ouvertures du produit car ils risquent de toucher des points de tension dangereux ou de court-circuiter des pièces, ce qui pourrait provoquer un feu ou un choc électrique. Ne jamais renverser de liquide d'aucune sorte sur le produit.

12. Entretien – Ne pas tenter de réparer le produit soi-même car l'ouverture ou le retrait d'un couvercle risque d'exposer l'utilisateur à des dangers, par exemple une tension dangereuse. Toute réparation doit être confiée à un personnel d'entretien qualifié.

13. Endommagement demandant réparation –

Débrancher le produit de la prise secteur et le faire réparer par un technicien qualifié dans les cas suivants:

- a) Lorsque le cordon d'alimentation secteur ou sa fiche sont endommagés,
- b) Lorsqu'un liquide a été renversé, ou que des objets sont tombés, dans le produit,
- c) Lorsque le produit a été exposé à la pluie ou à l'eau,
- d) Si le produit ne fonctionne pas normalement alors qu'il est utilisé conformément au mode d'emploi,
- e) Si le produit est tombé ou qu'il a subi des dégâts,
- f) Si les performances du produit se sont manifestement dégradées. – Cela signifie que le produit a besoin d'être réparé.
- g) Si une odeur anormale ou de la fumée se dégage.

14. Pièces de rechange – Lorsqu'il faut changer une pièce, s'assurer que le dépanneur utilise la pièce de rechange prescrite par le fabricant ou bien une pièce présentant les mêmes caractéristiques que la pièce originale. Les pièces de substitution non agréées par le fabricant font courir un risque d'incendie, d'électrocution et d'autres risques encore.

15. Contrôle de sécurité – Après toute intervention d'entretien ou de réparation sur ce produit, demander au dépanneur d'effectuer les vérifications de sécurité pour s'assurer qu'il est en bon état de marche.

16. Montage au mur ou au plafond – En cas de montage du produit au mur ou au plafond, suivre les recommandations du fabricant.

17. Chaleur – Ce produit doit être tenu à l'écart de sources de chaleur comme les radiateurs, les trappes de chaleur, les poêles et autres produits. Ne placer aucun objet en combustion, telle qu'une bougie ou une lanterne, sur le produit ou dans son voisinage immédiat.

18. Lignes électriques – Une antenne extérieure ne doit jamais s'installer à proximité de lignes électriques aériennes ou des fils d'un circuit électrique force ou lumière ou encore à un endroit où elle risque de tomber sur de tels circuits ou lignes. Pendant l'installation d'une antenne extérieure, observer la plus grande prudence car tout contact avec une ligne ou un circuit électrique fait courir un danger de mort.

Remarque:

L'article 7 n'est pas requis sauf pour un équipement mis à la terre ou polarisé.

Accessoires

Déballez soigneusement l'appareil et assurez-vous que tous les accessoires ci-dessous sont présents.

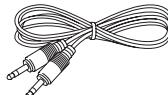
Cordon audio

(Blanc, Rouge)... 2



Câble de contrôle du système

(ø 3,5mm – ø 3,5mm)... 1



Cordons de enceintes

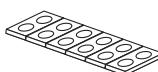
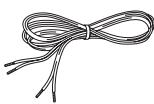
Pour d'ambiance (ligne bleu: 10m)... 2

Pour centrale (ligne rouge: 3m)... 1

Pour subwoofer (ligne rouge: 4,5m)... 1

Coussins pour les enceintes d'ambiance et centrale

... 12



Si un quelconque des accessoires est manquant, ou encore si l'appareil est endommagé ou ne fonctionne pas, prévenez immédiatement le revendeur. Si l'appareil vous a été livré directement, faites des réserves auprès du transporteur. Kenwood vous suggère de conserver l'emballage d'origine de manière que vous puissiez ultérieurement réexpédier l'appareil sans risque.

Gardez ce manuel pour une référence future.

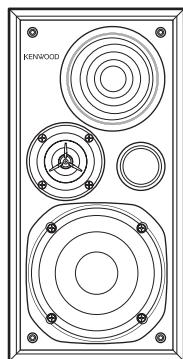
Table des matières

⚠ Pour votre sécurité, veuillez lire attentivement les articles comportant ce sigle.

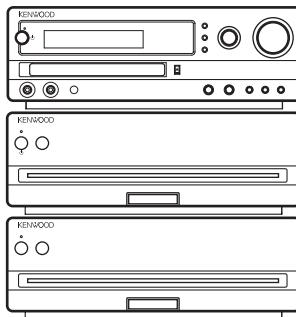
⚠ Avant la mise sous tension	2
⚠ CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES	2
Accessoires.....	4
Table des matières.....	4
Installation	5
Installation pour l'amplificateur principal	5
Installation des enceintes	6
Utilisation des enceintes à proximité d'un téléviseur	6
Fixation des coussins	6
Utilisation des enceintes sur un bureau ou dans une étagère	6
Suspension murale des enceintes	7
Méthodes de montage	7
Branchements	8
Noms et fonctions des éléments	10
Réglage de enceinte.....	11
Sélection du système	11
Réglage de l'équilibrage sonore	12
Réglage de la distance du enceinte	12
Lecture d'ambiance	13
Modes d'ambiance	13
Sélection du mode d'écoute	13
Indicateur d'ambiance	14
Dépannage	15
Caractéristiques techniques	16

Installation

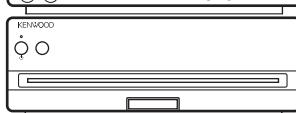
Installation pour l'amplificateur principal



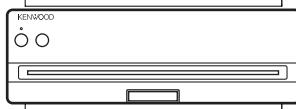
LS-AXD7 (Système AX-7)
Enceinte gauche



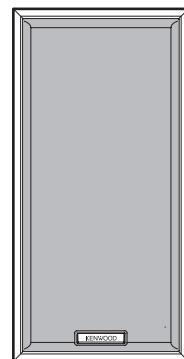
C-AX7
(Système AX-7)



M-AX7
(Système AX-7)



M-AX700



LS-AXD7 (Système AX-7)
Enceinte droite

ATTENTION

Veuillez respecter ce qui suit, faute de quoi la ventilation de l'appareil serait perturbée, ce qui pourrait causer son endommagement, voire un incendie.

- Poser le C-AX7 sur le système si les deux appareils doivent être superposés.
- Ne pas poser sur le C-AX7 d'objets empêchant la dissipation de chaleur. Laisser un espace autour du C-AX7 (de la dimension externe la plus grande, projections comprises) égal ou supérieur à l'espace indiqué ci-dessous.

Panneau supérieur: 50cm Panneau arrière: 10cm

- Laisser un espace autour du M-AX7/M-AX700 (de la dimension externe la plus grande, projections comprises) égal ou supérieur à l'espace indiqué ci-dessous.

Panneau arrière: 10cm

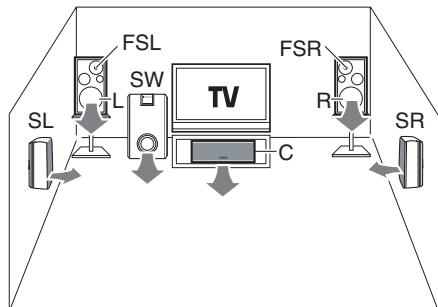
- Cet appareil contient un ventilateur. Ne pas placer l'équipement sur un lit, un divan, une carpette ou autre objet similaire. La poussière aspirée risque de causer un incendie.

La tension présente dans ce dispositif n'est pas complètement coupée de la prise murale quand vous éteignez l'interrupteur de marche/arrêt.

Installez le dispositif de sorte à pouvoir accéder facilement à la prise murale, et en cas d'urgence, débranchez immédiatement le cordon d'alimentation de la prise.

Installation des enceintes

Vous pouvez bénéficier d'un son d'ambiance à 5,1 voies en reliant ce système acoustique à 3,1 voies au système AX-7. Veuillez l'installer de la façon suivante.



L	: Enceinte avant gauche
FSL	: Enceinte d'ambiance avant gauche
C	: Enceinte central
R	: Enceinte avant droit
FSR	: Enceinte d'ambiance avant droit
SR	: Enceinte d'ambiance droit
SL	: Enceinte d'ambiance gauche
SW	: Subwoofer

- Placer les enceintes gauche et droite des côtés opposés de votre téléviseur. Diriger les enceintes vers la zone d'écoute pour augmenter l'effet stéréo.
- Placez l'enceinte centrale sur le centre entre les enceintes gauches et droits d'avant. Incliner l'enceinte vers le haut ou vers le bas afin de la tourner directement vers la zone d'écoute.
- Placer les enceintes d'ambiance aussi haut que possible, directement sur les côtés de la zone d'écoute ou légèrement derrière celle-ci. Régler leur angle d'orientation afin de les diriger directement vers les auditeurs.

elles peuvent parfois provoquer une déformation dans la réception des couleurs.

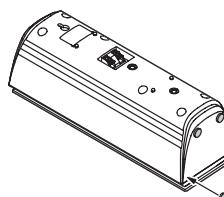
- Si cela devait être votre cas, mettre le téléviseur sous tension et vérifier si la reproduction des couleurs est normale. Si les couleurs sont déformées, mettre le téléviseur hors tension pendant 15 à 30 minutes puis le remettre sous tension et vérifier. (Cela permet aux circuits de démagnétisation du téléviseur de corriger le champ magnétique des enceintes). Si les couleurs sont toujours déformées, éloigner les enceintes du téléviseur.

Fixation des coussins

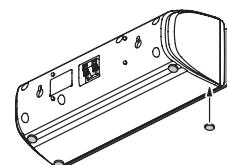
(Enceinte d'ambiance, Enceinte centrale)

- Fixer les coussins à la base l'enceinte. Les coussins servent à empêcher l'enceinte de glisser et à amortir les vibrations.

Enceinte d'ambiance



Enceinte centrale



Utilisation des enceintes sur un bureau ou dans une étagère

- Placez les enceintes sur le bureau, une étagère ou une surface plate similaire.

Utilisation des enceintes à proximité d'un téléviseur

(Enceinte avant, Enceinte centrale)

Les enceintes avant et centrales sont équipées de blindage magnétique et peuvent dès lors être installées à proximité d'un téléviseur. Ne pas oublier cependant que, si vous les placez trop près d'un téléviseur,

Suspension murale des enceintes

(Enceinte d'ambiance, Enceinte centrale)

Les enceintes possèdent des découpes pour le montage mural. Les enceintes d'ambiance peuvent être suspendus verticalement au mur; l'enceinte centrale s'accroche horizontalement.

Précautions:

Prendre les précautions suivantes lors du montage des enceintes au mur:

- S'assurer que le mur utilisé est suffisamment robuste pour supporter tout le poids de l'enceinte (environ enceinte centrale : 0,7 kg, enceinte d'ambiance : 0,5 kg).
- Vous pouvez acquérir les vis murales séparément. Toujours utiliser des vis appropriées en fonction du mur utilisé et suffisamment longues pour offrir une résistance adéquate.
- Si vous avez des doutes quant à la résistance du mur, sur le type de vis à utiliser ou sur tout autre point concernant ce type d'installation, veuillez consulter un entrepreneur ou une autre personne qualifiée avant de commencer.

Toujours suivre la procédure expliquée dans le présent manuel lors de l'installation. Kenwood ne peut être tenu responsable d'aucun dégât ou dommage dû à la chute de l'enceinte suite à une installation incorrecte ou à une résistance insuffisante du support.

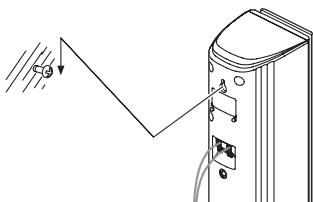
Verticalement

- ① Visser une seule vis dans le mur à l'emplacement souhaité. La visser à moitié en la laissant dépasser de 8 à 10 mm de la surface du mur.**

8 - 10 mm

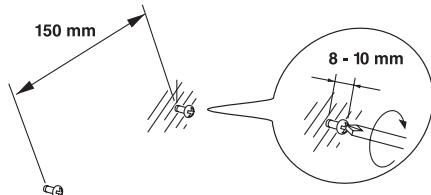


- ② Suspendre l'enceinte en posant l'orifice de montage supérieur (situé en haut, à l'arrière de l'enceinte) sur la partie saillante de la vis. Vérifier si l'enceinte est bien accrochée et si elle tient fermement.**

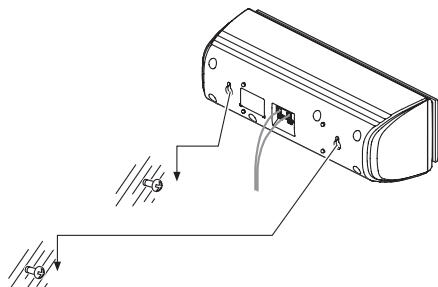


Horizontalement

- ① Visser deux vis dans le mur, à 150 mm de distance l'une de l'autre, en prenant bien soin de les placer à l'horizontale. Les visser à moitié en les laissant dépasser de 8 à 10 mm de la surface du mur.**



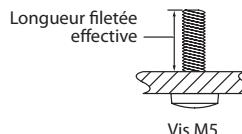
- ② Suspendre l'enceinte en posant les deux orifices de montage (situés à l'arrière de l'enceinte) sur la partie saillante des vis. Vérifier si l'enceinte est bien accrochée et si elle tient fermement.**



Méthodes de montage

(Enceinte d'ambiance)

Cette enceinte peut être installée sur le support SR-8000 disponible en option auprès de Kenwood. Et N'importe quelle applique ou support de montage en vente dans le commerce peut aussi être utilisé (à condition que l'enceinte puisse être fixée avec des vis M5 d'un pas de 60 mm et une longueur filetée effective de 10 à 13 mm). Pour les détails, référez-vous au manuel d'instructions de l'applique ou support de montage de l'enceinte.



Branchements

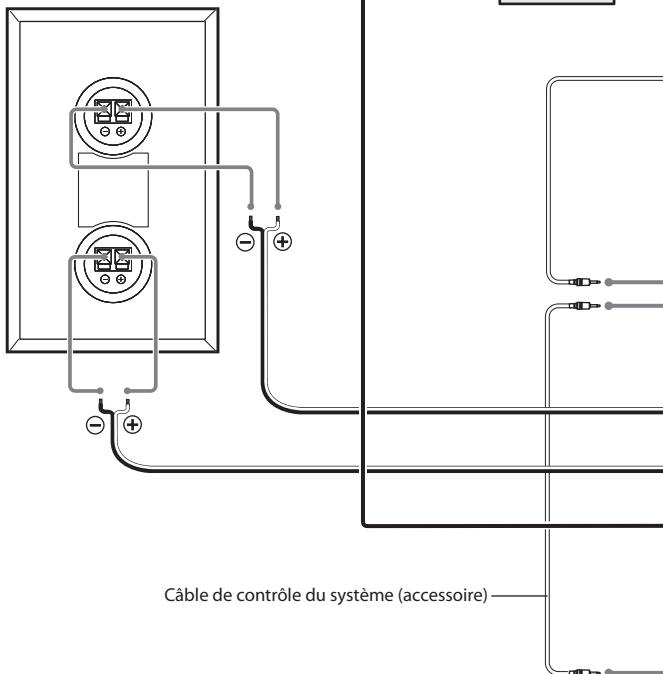
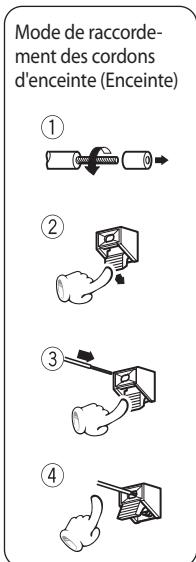
Branchez fermement tous les cordons de connexion. En cas d'insertion incomplète, une perte sonore risque de se produire ou un bruit d'être générée.

Précautions liées aux connexions

Ne pas brancher le cordon d'alimentation dans la prise électrique avant que toutes les autres connexions aient été effectuées.

Avant de débrancher un câble ou un cordon, éteignez d'abord le commutateur d'alimentation et débranchez le cordon d'alimentation de la prise.

LS-AXD7 (Système AX-7)
Enceinte droit

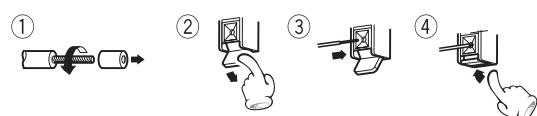


Précautions liées à la connexion des cordons d'enceinte

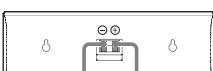
Faites attention à ne pas court-circuiter les conducteurs + et - des cordons d'enceinte.

Si les cordons d'enceintes sont connectés en inversant la polarité + et -, le son reproduit sera de mauvaise qualité, avec notamment un placement mal défini des instruments de musique.

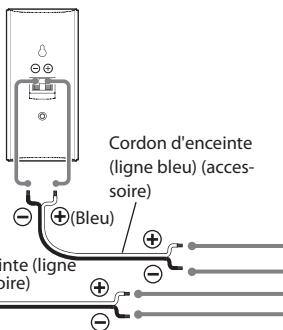
Mode de raccordement des cordons d'enceinte (Unité principale)



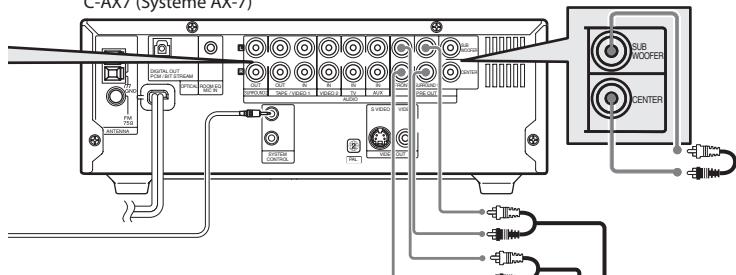
Enceinte centrale



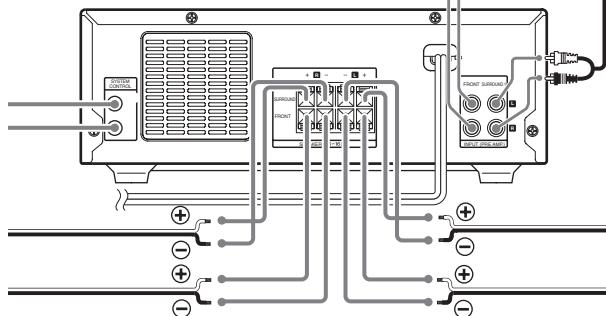
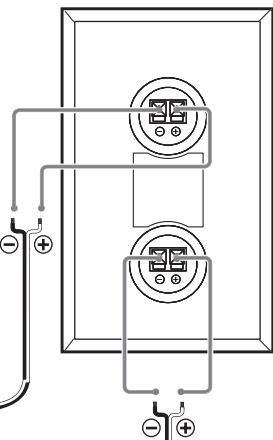
Enceinte d'ambiance droit



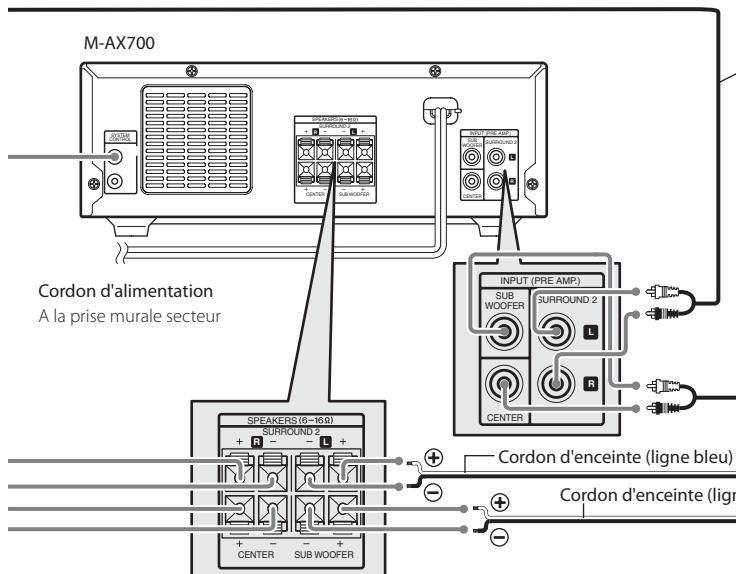
C-AX7 (Système AX-7)



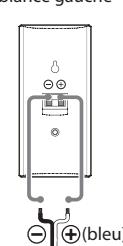
M-AX7 (Système AX-7)

LS-AXD7 (Système AX-7)
Enceinte gauche

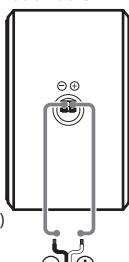
M-AX700



Enceinte d'ambiance gauche

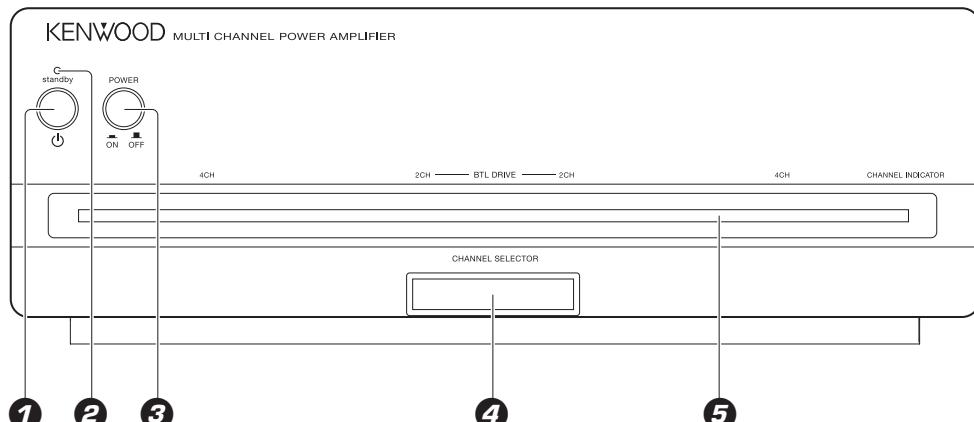


Subwoofer



Noms et fonctions des éléments

FRANÇAIS



❶ Touche d'alimentation

Pour mettre l'appareil en marche ou en veille.

❷ Indicateur standby

Le voyant s'allume lorsque la chaîne est placée en mode veille.

❸ Commutateur d'alimentation POWER ON/OFF

Le voyant s'allume lorsque l'appareil est en marche.

Mode de veille

Lorsque l'indicateur de veille est éclairé, une faible quantité de courant est consommée par l'appareil pour assurer la sauvegarde du contenu de la mémoire. On dit alors que l'appareil est en veille.

❹ Touche CHANNEL SELECTOR

Sert à commuter l'amplificateur entre 4 canaux (25 W x 4) et 2 canaux (50 W x 2).

- La voie se règle automatiquement sur le mode d'écoute approprié grâce au code de commande du système (accessoire), si le C-AX7 ou le M-AX7 est raccordé.
- Cette touche ne fonctionne pas lorsqu'un signal Dolby Digital ou DTS est transmis, si "5.1CH SYSTEM" est spécifié pour le paramètre "SPEAKER MODE".

❺ Affichages

La voie active est indiquée.

Réglage de enceinte

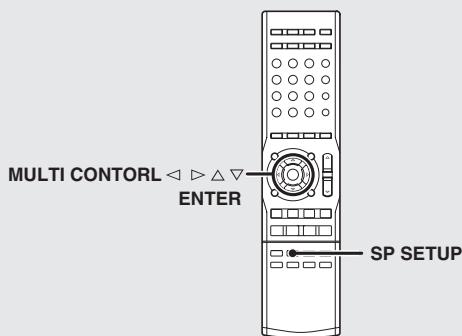
Pour obtenir un effet d'ambiance encore meilleur, il est nécessaire d'apparier convenablement les écarts de enceintes et les volumes.

Lors du réglage des enceintes, les écarts de enceintes peuvent être compensés en réglant le volume de chaque enceinte et le délai de rendition sonore.

Veuillez choisir "5.1CH SYSTEM" comme système.

Lorsque le KSW-700 est raccordé, la fonction Auto Room Equalizer peut être utilisée. Pour cette fonction, se reporter au mode d'emploi du AX-7 à la page 26.

Sélection du système



① Presser la touche [SP SETUP] de télécommande, presser les touches MULTI CONTROL [\triangle/∇] pour sélectionner "SPEAKER MODE".

A chaque qu'on presse la touche, le mode se commute.
SPEAKER MODE
SP LEVEL
SP DISTANCE

② Presser la touche [ENTER].

- Le mode pour la sélection du système d'ambiance est effectif.

③ Presser les touches MULTI CONTROL [\triangle/∇] pour sélectionner "FRONT SYSTEM" ou "5.1CH SYSTEM".

FRONT SYSTEM:

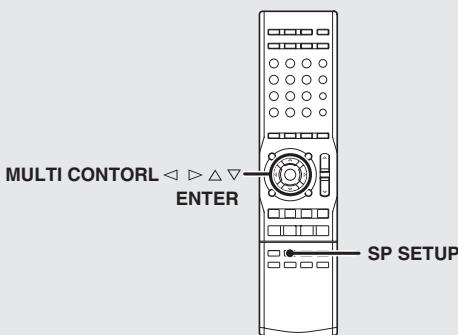
Sélectionner ce réglage pour l'écoute avec un système d'ambiance à l'avant. (Original pour AX-7)

5.1CH SYSTEM:

Sélectionner ce réglage pour bénéficier d'un système acoustique à 5,1 voies lors du raccordement au KSW-700.

④ Presser la touche [ENTER].

- L'indication "SPEAKER MODE" clignote.
- Presser la touche [SP SETUP] pour terminer l'opération.

Réglage de l'équilibrage sonore

- ① Presser la touche [SP SETUP] de télécommande, presser les touches MULTI CONTROL [\triangle/∇] pour sélectionner "SP LEVEL".**

A chaque qu'on presse la touche, le mode se commute.

SPEAKER MODE
SP LEVEL
SP DISTANCE

- ② Presser la touche [ENTER].**

- Un essai sonore a lieu et les enceintes se trouvent commutés automatiquement.

Pour un système d'ambiance à l'avant

→ L → FSL → R → FSR → SW

Pour un système à 5,1 canaux

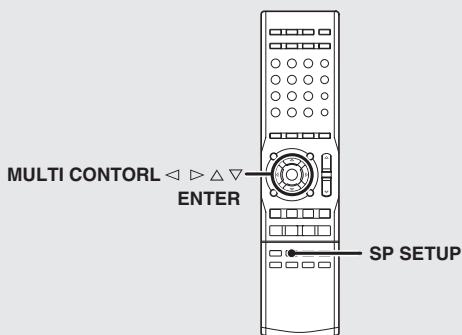
→ L → FSL → C → R → FSR → SR → SL → SW

- ③ Presser les touches MULTI CONTROL [\triangle/∇] pour régler le volume.**

- Le réglage est possible sur la plage de +10 dB à -10 dB.
- Régler de manière que tous les enceintes soient entendus au même volume. Ajuster le caisson de grave comme désiré.

- ④ Presser la touche [ENTER].**

- L'indication "SPEAKER LEVEL" clignote.
- Presser la touche [SP SETUP] pour terminer l'opération.

Réglage de la distance du enceinte

- ① Presser la touche [SP SETUP] de télécommande, presser les touches MULTI CONTROL [\triangle/∇] pour sélectionner "SP DISTANCE".**

A chaque qu'on presse la touche, le mode se commute.

SPEAKER MODE
SP LEVEL
SP DISTANCE

- ② Presser la touche [ENTER].**

- Le mode de réglage pour la enceinte "L" est atteint.

- ③ Presser les touches MULTI CONTROL [\triangle/∇] pour régler l'écart entre la position d'écoute et la enceinte "L".**

Le réglage est possible sur la plage de 0,3 m à 9,0 m.

- ④ Presser les touches MULTI CONTROL [\triangle/∇] et effectuer les réglages pour la enceinte suivant.**

Pour un système d'ambiance à l'avant

→ L ↔ R

Pour un système à 5,1 canaux

→ L ↔ C ↔ R
→ SL ↔ SR

- Effectuer les réglages pour chaque enceinte en procédant selon les étapes ① à ③.

- ⑤ Presser la touche [ENTER].**

- L'indication "SPEAKER DISTANCE" clignote.
- Presser la touche [SP SETUP] pour terminer l'opération.

Lecture d'ambiance

AX-7 est équipé de modes d'écoute qui vous permettent de profiter d'un son d'ambiance amélioré avec diverses sources vidéo.

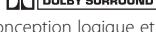
Pour obtenir des modes d'ambiance ayant un effet optimal, réglez préalablement les enceintes en conséquence. (Lire page 11.)

Modes d'ambiance

Dolby Digital

Le format d'ambiance Dolby Digital met en oeuvre "5,1" voies pour transmettre le son ambiophonique numérique provenant de sources Dolby Digital telles que (les Laserdisc ou DVD portant la marque ). Dolby Digital fournit un son de meilleure qualité, une précision spatiale et une plage dynamique améliorées par rapport au Dolby Surround.

Dolby Pro Logic II

Dolby Pro Logic II est entièrement compatible avec le mode Pro Logic précédent, mais offre encore plus d'avantages en matière d'ambiance acoustique. Dolby Pro Logic II a été spécifiquement conçu pour fournir une nouvelle sensation d'espace, de déplacement d'articulation des sons à partir de sources codées Dolby Surround (comme les enregistrements vidéo et Laserdisc portant la marque ). Ceci est rendu possible grâce à une conception logique et intelligente intégrée de retour du son, à un décodage d'ambiance de la matrice et à un décodage des sorties stéréo, d'ambiance sur toute la largeur de la bande.

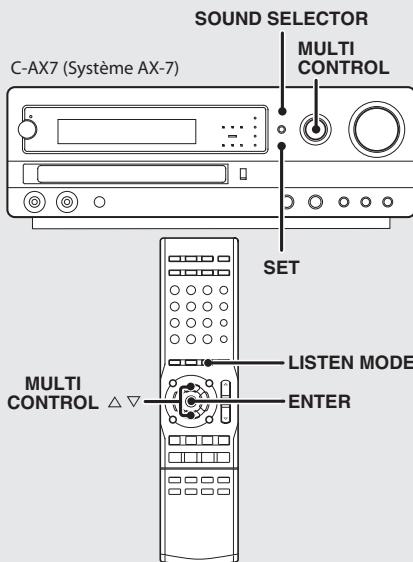
Les modes Pro Logic II programmés dans ce modèle sont "MOVIE", "MUSIC", "GAME" et "PRO LOGIC". Avec le mode "GAME" en particulier, le son sort non seulement de l'avant et du centre, mais aussi d'un canal ambiophonique ajouté à l'enceinte d'extrêmes graves. Ce mode offre des effets de son d'ambiance encore plus dynamiques.

DTS

Un signal DTS contient plus de données qu'un signal Dolby Digital et peut restituer un son d'ambiance de meilleure qualité. Les DVD munis du logo  peuvent être lus. Le DTS utilise 5,1 voies, comme le Dolby Digital, mais grâce à son taux de compression audio plus faible il peut reproduire un son plus profond avec un meilleur rapport S/B. Par ailleurs, le DTS présente une plage dynamique plus grande et une excellente séparation du son, ce qui permet d'obtenir un son d'ambiance plus précis et riche.

DTS possède une voie "1" ou LFE. L'indication "LFE" apparaît sur l'afficheur quand un signal entre sur cette voie. (Lire page 14.)

Sélection du mode d'écoute



① Commandez la lecture de l'enregistrement vidéo.

② Sélectionner "LISTEN MODE".

Unité principale:

- ① Presser la touche [SOUND SELECTOR] de C-AX7, tourner le bouton [MULTI CONTROL] pour sélectionner "SURROUND". Ensuite, presser la touche [SET].

La commutation comme indique ci-dessous effectuée chaque fois qu'on tourne le bouton.

SURROUND

D-BASS

TONE

- ② Tourner le bouton [MULTI CONTROL] pour sélectionner "LISTEN MODE". Ensuite, presser la touche [SET].

La commutation comme indique ci-dessous effectuée chaque fois qu'on tourne le bouton.

V.F.S.

CLEAR VOICE

LISTEN MODE

Télécommande:

- Presser la touche [LISTEN MODE].

❸ Appuyer sur les touches MULTI CONTROL [△/▽] de la télécommande pour sélectionner le mode d'écoute. Ensuite, presser la touche [ENTER].

- Seul "Stereo (EQ)" est affiché lorsque le "FRONT SYSTEM" est sélectionné avec les réglages de enceintes. (Lire page 11)
- Les paramètres "D-BASS" et "TONE" peuvent être sélectionnés seulement lorsque "V.F.S.", "CLEAR VOICE" ou "Stereo (EQ)" est sélectionné, lorsque "5.1CH SYSTEM" est sélectionné dans les réglages d'enceintes. (Lire page 11)

Le mode se règle de la façon suivante selon la source d'entrée.

Lorsque le signal Dolby Digital est entré:

Informations affichées	Mode d'écoute	Indicateur
"Dolby D"	Dolby Digital	"Dolby Digital"
"PL II Movie"	Pro Logic II Movie	"Dolby Digital" "PL II"
"PL II Music"	Pro Logic II Music	"Dolby Digital" "PL II"
"PL II Game"	Pro Logic II Game	"Dolby Digital" "PL II"
"Pro Logic"	Pro Logic	"Dolby Digital" "PL"
"Stereo"	Stereo	"Dolby Digital"
"Stereo (EQ)"	Stereo (EQ ON)	"Dolby Digital"

Lorsque vous sélectionnez Dolby Digital



Lorsque le signal DTS est entré:

Informations affichées	Mode d'écoute	Indicateur
"DTS"	DTS	"DTS"
"Stereo"	Stereo	"DTS"
"Stereo (EQ)"	Stereo (EQ ON)	"DTS"

Lorsque vous sélectionnez DTS



Lorsque le signal analogique ou numérique --sauf pour le signal Dolby Digital ou DTS-- est entré:

Informations affichées	Mode d'écoute	Indicateur
"Stereo"	Stereo	--

"Stereo (EQ)"	Stereo (EQ ON)	--
"PL II Movie"*	Pro Logic II Movie	"PL II"
"PL II Music"*	Pro Logic II Music	"PL II"
"PL II Game"*	Pro Logic II Game	"PL II"
"Pro Logic"*	Pro Logic	"PL"

* Ne peut pas être sélectionné lorsque la fréquence d'échantillonnage du signal est de 96 kHz.

Lorsque vous sélectionnez Stereo

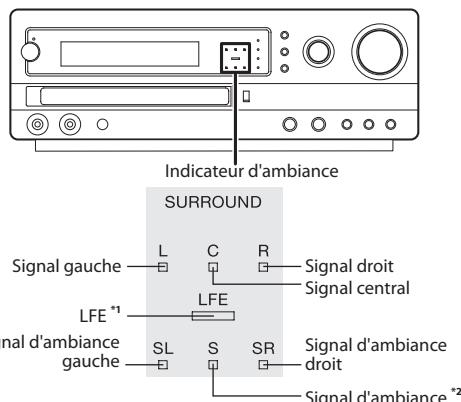
Stereo

- Si un signal Dolby Digital ou DTS entré possède plus de voies que le nombre maximum de voies de lecture disponibles avec les réglages actuels du ce modèle, une réduction s'effectue pour faire concorder le nombre de voies disponibles.

Indicateur d'ambiance

L'indicateur d'ambiance du C-AX7 s'allume en fonction du nombre de voies enregistrées sur la source sélectionnée.

C-AX7 (Système AX-7)



*1 LFE= Low Frequency Effects (effets dus aux fréquences très basses). Cette voie émet des sonorités non directives qui permettent de renforcer la dynamique du registre grave.

*2 L'indicateur "S" s'allume lorsque le composant d'ambiance ne comprend qu'un seul canal

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" et le symbole double-D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.

"DTS" et "DTS Digital Surround" sont des marques de DTS, Inc.



Dépannage

Les problèmes ne sont pas toujours dus à un dysfonctionnement ou à une panne de la chaîne. En cas de problème, vérifiez les descriptions suivantes avant d'appeler le service après-vente.

Symptôme	Remède
L'alimentation n'est pas activée ou la commutation de canaux n'est pas possible.	<ul style="list-style-type: none">Brancher parfaitement à fond le cordon d'alimentation du système.
Il n'est pas possible de changer de voies en appuyant sur la touche CHANNEL SELECTOR.	<ul style="list-style-type: none">Cette touche ne fonctionne pas lorsqu'un signal Dolby Digital ou DTS est transmis, si "5.1CH SYSTEM" est spécifié pour le paramètre "SPEAKER MODE".
L'indicateur Standby clignote en rouge et aucun son n'est sorti.	<ul style="list-style-type: none">Un cordon de enceinte a subi un court-circuit. Coupez l'alimentation et rebranchez ce cordon.Défectuosité à l'intérieur de l'appareil. Mettez celui-ci hors service, débranchez le cordon d'alimentation et faites appel au service après-vente.

Soin et rangement de l'unité principale

■ Ne pas la placer dans les endroits suivants.

- Endroits directement exposés à la lumière du soleil.
- Endroits exposés à une humidité ou une saleté excessive.
- Endroits situés à proximité d'un chauffage.

■ Lorsqu'un unité principale est sale.

Lorsque le panneau avant ou le boîtier est sale, essuyez avec un tissu doux et sec. Ne pas utiliser de solvant, benzine, alcool ou revitalisant car ces produits chimiques peuvent provoquer une décoloration ou une déformation.

Information sur l'élimination des anciens équipements électriques et électroniques (applicable dans les pays de l'Union Européenne qui ont adopté des systèmes de collecte sélective)



Les produits sur lesquels le pictogramme (poubelle barrée) est apposé ne peuvent pas être éliminés comme ordures ménagères.

Les anciens équipements électriques et électroniques doivent être recyclés sur des sites capables de traiter ces produits et leurs déchets.

Contactez vos autorités locales pour connaître le site de recyclage le plus proche.

Un recyclage adapté et l'élimination des déchets aideront à conserver les ressources et à nous préserver des leurs effets nocifs sur notre santé et sur l'environnement.

Caractéristiques techniques

Amplificateur principal (M-AX700)

[Section audio]

Quand KSW-700 se reliant avec le système AX-7

Durant l'opération à 4 canaux

Puissance de sortie efficace

SURROUND (1 kHz, 10% T.H.D., sur 8 Ω)

..... 25 W + 25 W (RMS)

CENTER (1 kHz, 10% T.H.D., sur 8 Ω) 25 W (RMS)

SUB WOOFER (1 kHz, 10% T.H.D., sur 6 Ω) 35 W (RMS)

Rapport signal-bruit

100 dB

Distorsion harmonique totale.....0,003% (1 kHz, 10 W, 6 Ω)

Durant l'opération stéréo

Puissance de sortie efficace

SUB WOOFER (1 kHz, 10% T.H.D., sur 6 Ω) 50 W (RMS)

CENTER (1 kHz, 10% T.H.D., sur 8 Ω) 45 W (RMS)

Rapport signal-bruit

105 dB

Distorsion harmonique totale....0,0025% (1 kHz, 19 W, 6 Ω)

[Générales]

Consommation 130 W

Consommation électrique en veille Inférieure à 0,25 W

Dimensions.....

L: 270 mm

H: 101 mm

P: 336 mm

Poids (net)

5 kg

Enceinte (CRS-W700)

Remarque: Ne jamais retirer aucune grille des enceintes.

[Enceinte d'ambiance]

Système Système de haut-parleur toutes gammes

Coffret Bass-Reflex

Haut-parleur 70 mm Type à cône

Impédance nominale 8 Ω

Puissance d'entrée nominale 35 W

Puissance d'entrée maximale.....70 W

Sensibilité 82 dB/W à 1m

Réponse en fréquence..... 140 Hz ~ 20.000 Hz

Dimensions.....

L: 85 mm

H: 180 mm

P: 85 mm

Poids net.....0,5 kg/unité

[Enceinte centrale]

Système Système de haut-parleur toutes gammes
(Magnétiquement blindés)

Coffret Bass-Reflex

Haut-parleur 70 mm Type à cône

Impédance nominale 8 Ω

Puissance d'entrée nominale 35 W

Puissance d'entrée maximale.....70 W

Sensibilité 84 dB/W à 1m

Réponse en fréquence..... 130 Hz ~ 20,000 Hz

Dimensions.....

L: 250 mm

H: 85 mm

P: 85 mm

Poids net 0,7 kg

[Subwoofer]

Coffret Bass-Reflex

Haut-parleur 160 mm Type à cône

Impédance nominale 6 Ω

Puissance d'entrée nominale 35 W

Puissance d'entrée maximale.....70 W

Sensibilité 83 dB/W à 1m

Réponse en fréquence..... 35 Hz ~ 500 Hz

Dimensions.....

L: 215 mm

H: 350 mm

P: 342 mm

Poids net 6,8 kg

- Kenwood poursuit une politique permanente de recherche. Pour cette raison les caractéristiques peuvent être modifiées sans préavis.
- Les températures extrêmes froides (quand l'eau gèle), peuvent diminuer les performances.

KENWOOD

Pour votre référence

Inscrivez le numéro de série, que vous trouverez à l'arrière de l'appareil, dans les espaces prévus de la carte de garantie et dans l'espace prévu ci-dessous. Indiquez les numéros de modèle et de série au cas où vous devrez faire appel à votre concessionnaire pour des renseignements ou réparations de cet appareil.

Modèle _____ Numéro de série _____